

Distr.
GENERALUNEP/OzL.Pro/ExCom/96/61
1 May 2025ARABIC
ORIGINAL: ENGLISHبرنامج
الأمم المتحدة
للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السادس والتسعون
مونتريال، 26-30 مايو/أيار 2025
البند 12 من جدول الأعمال المؤقت¹

مراجعة نموذج التقارير المرحلية والمالية
بما في ذلك سردها (المقرر 95/91(د))

1. تم اعتماد النموذج الأول للتقارير المرحلية والمالية للصندوق المتعدد الأطراف في الاجتماع السابع عشر للجنة التنفيذية، وتم تصميمه لتوفير معلومات وإحصاءات شاملة عن كل مشروع ونشاط وافقت عليه اللجنة التنفيذية. وقد خضع هذا النموذج لاحقاً لعدة تنقيحات لكي يتماشى مع السياسات المختلفة للصندوق.

2. ونظرت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الخامس والتسعين، في الوثيقة المتعلقة بتحديد متطلبات الإبلاغ وتبسيط الإبلاغ عن التقدم المحرز في شتى أنواع التقارير. وفي الردود على الاستبيان الخاص بإعداد الوثيقة المتعلقة بالتقارير المرحلية والمالية السنوية، تساءلت الوكالات عن جدوى إدراج الجزء المتعلق بالإبلاغ عن التقدم المحرز في المشروعات في حين وردت أصلاً معلومات جوهرية في التقارير المرحلية لخطط تنفيذ الشريحة السابقة واقترحت أن تقتصر التقارير السنوية على الجوانب المالية فقط. وفيما يتعلق بنموذج التقارير، أشار إلى جملة أمور منها أن الأفضلية ستكون للنموذج الذي يسهل تحليل البيانات؛ ويستبعد المشروعات التي لم تعد هناك حاجة إلى الإبلاغ عنها؛ ويسمح بتوخي المرونة في تجميع العديد من مكونات القيد الفردي للشريحة. وأثيرت أيضاً مسألة ضرورة تنقيح السرد ليشمل المعلومات الأكثر صلة².

3. وبعد ذلك، طلبت اللجنة التنفيذية من الأمانة أن تقوم، بالتشاور مع الوكالات المنفذة، بمراجعة نموذج التقارير المرحلية والمالية بما في ذلك سردها، بهدف تبسيط الإبلاغ مع السماح بجمع البيانات المطلوبة لإعداد تقرير أداء الصندوق المتعدد الأطراف، وتقديم النموذج المنقح لتتظر فيه اللجنة التنفيذية في اجتماعها السادس والتسعين (المقرر 95/91(د)).

4. واستجابة للمقرر 95/91(د)، أجرت الأمانة والوكالات المنفذة مناقشات مفصلة في اجتماع التنسيق المشترك بين الوكالات³. وتراعي التنقيحات المقترح إدخالها على قاعدة بيانات التقارير المرحلية وسردها السياسات ذات الصلة والمحدثة للصندوق المتعدد الأطراف وتتصدي لشواغل الوكالات المشار إليها في الفقرة 2 أو التي نوقشت خلال اجتماع التنسيق المشترك بين الوكالات، وتهدف إلى تبسيط عملية الإبلاغ وتخفيف عبء الإبلاغ الملحق على عاتق الوكالات

¹ UNEP/OzL.Pro/ExCom/96/1

² الفقرة 8 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/95/91.

³ مونتريال، 4-5 مارس/آذار 2025

الثنائية والمنفذة دون المساس برصد المشروعات. وسيُدمج النموذج المنقح للتقارير المالية والمرحلية، إذا ما وافقت عليه اللجنة التنفيذية، في نظام إدارة المعارف باعتباره الوحدة الخاصة بالتقارير المرحلية في بوابة الوكالات المنفذة والثنائية.⁴

تنقيحات على نموذج قاعدة بيانات التقارير المرحلية

الأساس المنطقي للتغييرات المقترحة

5. الهدف العام من هذا التنقيح هو تبسيط الإبلاغ وتخفيف عبء الإبلاغ الملقى على عاتق الوكالات المنفذة والثنائية دون المساس برصد المشروعات ودون تقليل المعلومات والبيانات المقدمة إلى اللجنة التنفيذية. وقد راعت الأمانة، في هذا الصدد، المعايير التالية التي تم التطرق إليها أيضاً في الفقرات اللاحقة من الوثيقة:

(أ) نظام إدارة المعارف والوحدات المختلفة في النظام التي ستغذي لوحات المتابعة العامة بمعلومات عن تأثير المشروعات والأنشطة الممولة في إطار الصندوق المتعدد الأطراف؛

(ب) والمعلومات الموجودة حالياً في تقارير تنفيذ الشرائح التي تقتزن بطلبات الشرائح الجديدة المقدمة من البلدان في الحالات التي لا تُجمع فيها هذه المعلومات بطريقة منهجية، ويشار في تلك التقارير إلى مؤشرات التأثير المختلفة، مثل عدد الفنيين المدربين؛

(ج) والتقارير المرحلية السنوية هي في الغالب تقارير مالية تقدم فيها أيضاً معلومات محددة حول الجوانب العامة للمشروعات. ولو أدرجت المعلومات والبيانات المتعلقة بالتأثير، لأدى ذلك إلى تكرار المعلومات المقدمة في تقارير الشرائح، وهو ما كان سيشكل عبئاً إضافياً وغير ضروري على عاتق الوكالات المنفذة والثنائية.

التغييرات المقترحة

6. تقترح الأمانة تنقيح نموذج قاعدة بيانات التقارير المرحلية من خلال تحديث عناوين ستة أعمدة وإضافة أربعة أعمدة جديدة لتحسين وضوح البيانات التي يتم جمعها. وبالإضافة إلى ذلك، ومن أجل تقليل متطلبات الإبلاغ، تقترح الأمانة حذف تسعة أعمدة لمنع تكرار البيانات، وحذف الأعمدة التي لم تعد ذات صلة بالسياسات الحالية للصندوق المتعدد الأطراف. وتوضح في الجدول 1 جميع التغييرات بالخط العريض أو المشطوب وترد أيضاً أسباب التغييرات المقترحة.

الجدول 1: التغييرات المقترحة على قاعدة بيانات التقارير المرحلية

عناوين الأعمدة		أسباب التغييرات المقترحة
تعديل الأعمدة الحالية		
الاستهلاك بالأطنان المترية من قدرات استنفاد الأوزون المقرر إزالتها لكل مقترح الاستهلاك بالأطنان المترية من قدرات استنفاد الأوزون التي تمت إزالتها الإنتاج بالأطنان المترية من قدرات استنفاد الأوزون المقرر إزالتها لكل مقترح الإنتاج بالأطنان المترية من قدرات استنفاد الأوزون التي تمت إزالتها	تحديد وحدات قياس الاستهلاك: أطنان قدرات استنفاد الأوزون للمشروعات المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون والأطنان المترية للمشروعات ذات الصلة بالهيدروفلوروكربون.	
	تحديد فترة الإبلاغ لكل عمود.	
	ملاحظات (حتى 31 ديسمبر/كانون الأول XXXX)	
	ملاحظات (لحديث المعلومات) (السنة الحالية)	
الأعمدة المضافة (تستقى من نظام إدارة المعارف)		

⁴ المرفق الأول من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/95/2.

عناوين الأعمدة	أسباب التغييرات المقترحة
الرمز التعريفي	التمكين من ربط جميع المشروعات التي يربطها اتفاق محدد متعدد السنوات.
الرمز	سيضاف رمز جديد لتخصيص معرف تفصيلي وفريد لكل مشروع.
الرمز القديم	هذا هو الرمز المخصص حالياً لجميع المشروعات منذ إنشاء الصندوق. وسيدرج في قاعدة بيانات التقارير المرحلية المنقحة لتسهيل تحديد المشروعات التي تحمل الرمز الجديد خلال الفترة الانتقالية.
المجموعة	تبسيط تصنيف المشروعات ضمن نفس الفئة، مثل المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أو المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أو المرحلة الأولى من خطة تنفيذ تعديل كيغالي فيما يخص الهيدروكلوروفلوروكربون وما إلى ذلك، استناداً إلى تصنيف المجموعات الذي أضيف في نظام إدارة المعارف.
الأعمدة المحذوفة	
خطة إدارة غازات التبريد/تحديث خطة إدارة غازات التبريد/خطة إدارة غازات التبريد/الفردية للإزالة المتعددة السنوات/الإزالة الجزئية المتعددة السنوات/مرحلة غير متكررة- للبلدان بخلاف البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض/بنك الهالونات	بإضافة العمود المعنون "المجموعة" في البيانات الرئيسية، لم تعد هناك حاجة إلى الإبلاغ في إطار هذه الأعمدة.
المواد الكيميائية	
الاجتماع	بإضافة العمودين المعنوين "الرمز القديم" و "الرمز"، لم تعد هناك حاجة إلى عمودي الاجتماع ورقم قائمة الجرد اللذين كانا يستخدمان سابقاً لصياغة الرموز، لأنهما أصبحا جزءاً من النظام الجديد-لتسمية الرموز الذي أضيف في نظام إدارة المعارف.
الرقم	
ألف/نون	نظراً لأن معظم المشروعات تُنفذ حالياً عن طريق وكالة (ألف) وتُصرف الأموال أثناء التنفيذ (ط)، فإن الإبلاغ عن خصائص التنفيذ المذكورة لم يعد مطلوباً.
IRDX	
سنة المساهمة	لا ينطبق هذا العمود إلا على الوكالات الثنائية ويشير إلى السنة التي أعتمدت فيها المساهمات الثنائية. لمنع تكرار الإبلاغ، يمكن حذف هذا العمود، حيث يمكن تحديد سنة المساهمة من خلال تاريخ الموافقة على المشروع.
مخصصات خطة الأعمال (الاستثمارية/غير الاستثمارية)	يحدد هذا العمود ما إذا كان المشروع يصنف على أنه مشروع استثماري أو غير استثماري بناءً على المخصصات المدرجة في خطة الأعمال ويرتبط بمؤشرات الأداء السابقة وفقاً للمقرر 26/4. وبما أن مؤشرات الأداء الجديدة بموجب المقرر 93/8 لا تتطلب هذا التحديد، فمن الممكن حذف هذا العمود.
أحدث تاريخ مقرر للإنجاز	عندما يظهر مشروع مدرج ضمن تأخيرات التنفيذ وفقاً للمقرر 22/61 (ب) أنه يحرز تقدماً، فستقوم الأمانة بتعيين تاريخ الإنجاز المقرر الذي قدمته الوكالات في أحدث تقاريرها المرحلية في هذا العمود لتقييم التأخيرات المستقبلية في التنفيذ. وستواصل الأمانة رصد هذا التاريخ بشكل منفصل لتحديد المشروعات التي تعاني من تأخير في التنفيذ؛ وبالتالي، يمكن حذف هذا العمود.

7. وأشارت الأمانة في الوثيقة 103/93/UNEP/OzL.Pro/ExCom بشأن إطار النتائج وبطاقة الأداء (أو تقرير أداء الصندوق المتعدد الأطراف) اللتين تتناسبان عمليات الصندوق المتعدد الأطراف، إلى أنه ستدرج أعمدة إضافية في التقارير المرحلية السنوية للوكالات من أجل جمع البيانات ذات الصلة اللازمة لتقرير أداء الصندوق المتعدد الأطراف فيما يتعلق بتحقيق الأهداف المحددة في المؤشرات المتعلقة بالمشروعات. ومع ذلك، بعد تصميم متطلبات المستخدمين لكل من وحدتي تقديم المشروعات والتقارير المرحلية في نظام إدارة المعارف، لاحظت الأمانة تكرار الجهود التي تبذلها الوكالات لجمع البيانات في كل من التقارير المرحلية والمالية للمشروعات سنوياً وتقارير تنفيذ الشرائح عند كل طلب شريحة تالية والحاجة المحتملة إلى التوفيق بين مجموعتي البيانات لضمان الدقة. وبعد إمعان التفكير ومراعاة شواغل الوكالات المشار إليها في الفقرة 2 والطبيعة المالية للتقارير المرحلية السنوية المشار إليها في

الفقرة 5 (ج)، سيتم جمع البيانات المتعلقة بتقرير أداء الصندوق المتعدد الأطراف ولوحات متابعة نظام إدارة المعارف ضمن تقارير تنفيذ الشرائح بدلاً من التقرير المرحلية السنوية.

8. وفي ضوء التنقيحات المقترحة أعلاه، يقدم المرفق الأول النموذج المنقح لقاعدة بيانات التقارير المرحلية لتتظر فيه اللجنة التنفيذية. وتصنف الأعمدة في قاعدة البيانات المنقحة في مجموعات حسب حقول البيانات لتسهيل تحميل البيانات في نظام إدارة المعارف. وسيتم الحصول على البيانات الموجودة في الأعمدة المظلمة باللون الرمادي من نظام إدارة المعارف (كما هو مذكور أيضاً في الجدول 1)، وستتطلب الأعمدة غير المظلمة مدخلات بيانات من الوكالات المنفذة والثانوية.

تنقيحات على نموذج سرد التقارير المرحلية

9. لتمكين اللجنة التنفيذية من إجراء مراجعة لموجز شامل لقاعدة البيانات، تم تنقيح نموذج سرد تقارير الوكالات لتوفير موجزات متسقة مع المعلومات الواردة في قاعدة البيانات المنقحة. وأجريت التغييرات المقترحة على سرد التقارير استناداً إلى الأساس المنطقي التالي:

- (أ) حُذفت المعلومات التي تكرر طلبها في تقارير مختلفة لتجنب تكرار البيانات في الإبلاغ؛
- (ب) وأعيد تنظيم المعلومات في أقسام مختلفة لتسهيل المراجعة حسب فئة المشروع وأضيف قسم جديد بشأن التقدم المحرز في المشروع خلال سنة الإبلاغ، ويغطي هذا القسم الأنشطة المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والمواد الهيدروفلوروكربونية، وكفاءة استخدام الطاقة، وقوائم الجرد الوطنية لمصارف النفايات والمواد الخاضعة للرقابة، بحيث يتسق مع السياسات الحالية؛
- (ج) وأضيف قسم بشأن تقييم المخاطر لتوفير معلومات حول كيفية تعامل الوكالات المختلفة بطريقة منهجية مع المشكلات المتعلقة بتأخير المشروعات؛
- (د) وأعيد تصنيف الجداول الموجزة في الملحق الأول من السرد في مجموعات لتسهيل مراجعة البيانات.

10. ويبين الجدول 2 الخطوط العريضة للسرد المنقح المقترح، في حين يقدم الملحق الثاني النموذج العام للسرد المنقح. ولأغراض المقارنة وتسهيل الاطلاع، يقدم الملحق الثالث الخطوط العريضة للنموذج الحالي لسرد التقارير المرحلية.

الجدول 2: الخطوط العريضة لنموذج سرد التقارير المرحلية

أولاً: موجز المشروع منذ إنشاء الصندوق المتعدد الأطراف
أولاً-1 البيانات الموجزة
أولاً-2 موجز البيانات حسب المجموعة
(موجز تنفيذ المشروع منذ إنشاء الصندوق وحتى نهاية فترة الإبلاغ)
ثانياً: التقدم المحرز في المشروع في سنة الإبلاغ
ثانياً-1 الأنشطة المتعلقة بإزالة الهيدروكلوروفلوروكربون
(موجز الأنشطة المتعلقة بإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بما في ذلك خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وخطط إدارة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والمشروعات الاستثمارية/غير الاستثمارية القائمة بذاتها- والمشروعات التحضيرية)
ثانياً-2 الأنشطة المتعلقة بالتخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون
(موجز الأنشطة المتعلقة بالتخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون، بما في ذلك خطط تنفيذ تعديل كيغالي فيما يخص الهيدروفلوروكربون، والمشروعات الاستثمارية/غير الاستثمارية القائمة بذاتها والمشروعات التحضيرية)
ثانياً: 3 الأنشطة المتعلقة بكفاءة استخدام الطاقة
أ. الأنشطة الإضافية المقرر إدراجها في خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بالنسبة للدول ذات الاستهلاك المنخفض للحفاظ على كفاءة استخدام الطاقة لقطاع الخدمات (المقرر 89/6 ب)؛

ب. ومشروعات تجريبية بشأن كفاءة استخدام الطاقة (المقرر 91/165)؛
ج. ومشروعات ضمن الإطار التشغيلي لكفاءة استخدام الطاقة (المقرر 94/60)؛
د. وحالة تنفيذ المعايير الدنيا لأداء الطاقة بما في ذلك التبريد المنزلي وتكييف الهواء السكني.
(موجز الأنشطة المتعلقة بكفاءة استخدام الطاقة في إطار فرص التمويل المختلفة)
ثانياً: 4 الأنشطة المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لمصارف المواد الخاضعة للرقابة على النفايات
(تقرير موجز عن حالة تنفيذ الأنشطة المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لمصارف المواد الخاضعة للرقابة على النفايات)
ثالثاً: إنجاز المشروع في سنة الإبلاغ
(موجز الأنشطة المنجزة منذ التقرير المرحلي الأخير)
رابعاً: تعميم مراعاة المنظور الجنساني
(تقرير موجز عن أهم النتائج التي تحققت في مجال تعميم مراعاة المنظور الجنساني)
خامساً: تقييم المخاطر
(كيفية تعامل الوكالات بطريقة منهجية مع المشكلات المتعلقة بتأخير المشروعات)
سادساً: مؤشرات الأداء
(يقدم هذا القسم التقييم الكمي لأداء الوكالات المنفذة فيما يتعلق بأهداف الأداء المحددة في خطط الأعمال والتقارير المرحلية والمالية وما حققته من إنجازات صوب بلوغ هذه الأهداف للسنة قيد المراجعة)
سابعاً: أبرز إنجازات البلد
(معلومات عن الإنجازات على المستوى القطري للبلدان التي تظهر أداء ملحوظاً في تنفيذ المشروعات والسياسات والتدابير الأخرى)
ثامناً: المسائل الإدارية وقضايا أخرى
ثامناً-1 الاجتماعات التي تم حضورها
ثامناً-2 الوكالة المنفذة وأشكال التعاون الأخرى
ثامناً-3 قضايا أخرى
(يتناول هذا القسم أي قضية أخرى قد ترغب الوكالة في لفت انتباه اللجنة التنفيذية إليها)
المرفق الأول: الجداول الموجزة
(جداول موجزة لجميع المشروعات المنجزة والجاري تنفيذها منذ إنشاء الصندوق المتعدد الأطراف)

الخلاصة

11. أجرت الأمانة مراجعة دقيقة لجميع مراحل عملية إعداد التقارير المرحلية والمالية، مع مراعاة السياسات الحالية التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية. وأجريت تغييرات على النماذج بهدف توفير معلومات تاريخية متنسقة.

12. سيدمج النموذج المنقح للتقارير المرحلية في دورة الإبلاغ الشامل عن المشروعات ضمن نظام إدارة المعارف، حيث سيقوم تلقائياً بملء الأعمدة غير المظلة في قاعدة بيانات التقارير المرحلية التي تتطلب مدخلات من الوكالات، باستخدام تقارير السنة السابقة، لتسهيل عملية الإبلاغ على الوكالات المنفذة والثنائية. وسيقوم نظام إدارة المعارف أيضاً بالتصدي لشواغل الوكالات المذكورة في الفقرة 2، مثل-التصفية المسبقة للبيانات بحيث يقتصر العرض على المشروعات المنجزة والجاري تنفيذها التي يلزم الإبلاغ عنها، وتوخي المرونة في تجميع الأعمدة التي يلزم الإبلاغ عنها لتسهيل قيام الوكالات بتوفير المعلومات دفعة واحدة، وإدراج رمز تعريف لتجميع كل المكونات الفردية للشريحة والشرائح الخاصة بنفس الاتفاق المتعدد السنوات. بالإضافة إلى ذلك، لتقليل عملية إعداد التقارير السردية، سيقوم نظام إدارة المعارف بإنشاء جميع الجداول الموجزة المدرجة في السرد. وستؤدي هذه التدابير إلى تبسيط عملية الإبلاغ وتخفيف العبء الملقى على عاتق الوكالات المنفذة والثنائية.

13. وفي حالة اعتماد النموذج المنقح لقاعدة بيانات التقارير المرحلية وسردها، فسينفذ النموذج المنقح في عام 2026 لإعداد التقارير المرحلية لعام 2025.

التوصية

14. قد ترغب اللجنة التنفيذية فيما يلي:

- (أ) أن تحيط علماً بمراجعة نموذج التقارير المرحلية والمالية بما في ذلك سردها (المقرر 95/91(د)) الوارد في الوثيقة 61/96/UNEP/OzL.Pro/ExCom؛
- (ب) أن توافق على النموذج المنقح للتقارير المرحلية والمالية بما في ذلك سردها الوارد في المرفقين الأول والثاني للوثيقة المشار إليها في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، مع ملاحظة أن النموذج الجديد سينفذ في عام 2026 للإبلاغ عن التقرير المرحلي لعام 2025.

المرفق الأول

النموذج المنقح لقاعدة بيانات التقارير المرحلية والمالية

حقول البيانات العامة									
الرمز التعريفي	الرمز	الرمز القديم	الوكالة	المجموعات	المنطقة	البلد	النوع	القطاع	اسم ارشملوع

حقول بيانات التاريخ						
تاريخ الموافقة	تاريخ الإنجاز لكل مقترح	الحالة	تاريخ أول صرف	تاريخ الإنجاز المقرر	تاريخ الإنجاز (الفعلي)	تاريخ إنجاز المسائل المالية

حقول بيانات الإزالة							
الاستهلاك بالآطنان المترية من قدرات استنفاد الأوزون المقرر إزالتها لكل مقترح	الاستهلاك بالآطنان المترية من قدرات استنفاد ثاني أكسيد الكربون	الاستهلاك بالآطنان المترية من قدرات استنفاد الأوزون المقرر إزالتها لكل مقترح	الاستهلاك بالآطنان المترية من قدرات استنفاد ثاني أكسيد الكربون	الاستهلاك بالآطنان المترية من قدرات استنفاد الأوزون المقرر إزالتها لكل مقترح	الاستهلاك بالآطنان المترية من قدرات استنفاد ثاني أكسيد الكربون	الاستهلاك بالآطنان المترية من قدرات استنفاد الأوزون المقرر إزالتها لكل مقترح	الاستهلاك بالآطنان المترية من قدرات استنفاد ثاني أكسيد الكربون

حقول البيانات المالية							
التمويل الموافق عليه (بالدولار الأمريكي)	التسوية (بالدولار الأمريكي)	الأموال الموافق عليها بالإضافة إلى التسوية (بالدولار الأمريكي)	النسبة المئوية للأموال المنصرفة	الرصيد المتبقي (بالدولار الأمريكي)	تكلفة الدعم الموافق عليها (بالدولار الأمريكي)	تسوية تكاليف الدعم (بالدولار الأمريكي)	تكلفة الدعم الموافق عليها بالإضافة إلى التسويات (بالدولار الأمريكي)

حقول البيانات المالية (تابع)							
الأموال المنصرفة (بالدولار الأمريكي)	الأموال المتعهد بها (بالدولار الأمريكي)	تقديرات الصرف في السنة الحالية (بالدولار الأمريكي)	تكلفة الدعم المنصرفة (بالدولار الأمريكي)	تكلفة الدعم المتعهد بها (بالدولار الأمريكي)	المبالغ المنصرفة للمستفيدين النهائيين من مكتب التعاون الاقتصادي الدولي/وزارة البيئة (بالدولار الأمريكي)	الأموال المقدمة (بالدولار الأمريكي)	الأمم المتحدة (اليونيب فقط)*

*الأموال التي تم تحويلها للحكومة بعد توقيع الاتفاق.

حقول بيانات القرارات				حقول البيانات السردية والمؤشرات		
القرارات المتعلقة بالتأخيرات في التنفيذ/تقرير الحالة	تاريخ الإنجاز حسب الاتفاقات أو القرارات	ملاحظات (حتى 31 ديسمبر/كانون الأول XXXX)	ملاحظات (السنة الحالية)	السياسة الجنسانية لجميع المشروعات الموافق عليها من الاجتماع الخامس والثمانين (نعم/لا)	ملاحظات (السنة الحالية)	ملاحظات (السنة الحالية)

المرفق الثاني

النموذج المنقح لسرد التقارير المرحلية للوكالات

1. ينبغي للوكالات المنفذة أن تستخدم عناوين الأقسام والأقسام الفرعية التالية وأن تقدم المعلومات المطلوبة وفقاً للنموذج، دون تغيير العناوين.

أولاً- موجز المشروع منذ إنشاء الصندوق المتعدد الأطراف

أولاً-1 البيانات الموجزة

2. ينبغي أن يقدم هذا القسم موجزاً مقتضباً لتنفيذ المشروع منذ إنشاء الصندوق وحتى نهاية فترة الإبلاغ. وينبغي أن يبدأ بموجز يتكون من بضع جمل، متبوعاً بجدول.

البند	التراكمي منذ عام 1991*
العدد الكلي للمشروعات الموافقة عليها	
العدد الكلي للمشروعات المنجزة	
إجمالي الأموال الموافقة عليها (بالدولار الأمريكي)	
إجمالي الأموال المنصرفة (بالدولار الأمريكي)	
إجمالي الإزالة الموافقة عليها (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	
إجمالي الإزالة الفعلية (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	
إجمالي الإزالة الموافقة عليها (طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون)	
إجمالي الإزالة الفعلية (طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون)	

* باستثناء المشروعات الملغاة والمحولة

أولاً-2 موجز البيانات حسب المجموعة

3. ينبغي أن يقدم هذا القسم موجزاً مقتضباً لتنفيذ المشروع منذ إنشاء الصندوق وحتى نهاية فترة الإبلاغ. وينبغي أن يبدأ بموجز يتكون من بضع جمل. ويقدم هذا الجدول موجزاً لجميع المشروعات الموافقة عليها حسب المجموعة.

المجموعات	عدد المشروعات*			التمويل (بالدولار أمريكي)		
	الموافق عليه	المنجز	النسبة المئوية للإنجاز	الموافق عليه	المنصرف	الرصيد
المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية						
المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية						
المرحلة الأولى من خطة تنفيذ تعديل كيغالي فيما يخص الهيدروكلوروفلوروكربون						
التعزيز المؤسسي						
ما إلى ذلك						
المجموع						

* باستثناء المشروعات الملغاة والمحولة

ثانياً: التقدم المحرز في المشروع في سنة الإبلاغ

ثانياً- 1 الأنشطة المتعلقة بإزالة الهيدروكلوروفلوروكربون

4. ينبغي أن يقدم هذا القسم موجزاً للأنشطة المتعلقة بإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بما في ذلك خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وخطط إدارة إزالة إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون، والمشروعات الاستثمارية/غير الاستثمارية القائمة بذاتها والمشروعات التحضيرية.

5. وينبغي أن يتناول هذا القسم المشروعات والأنشطة بما في ذلك عدد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية/خطط إدارة إزالة إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون التي تمت الموافقة عليها وإنجازها خلال فترة الإبلاغ. وفي حالة المشروعات قيد التنفيذ، ينبغي أن يقدم هذا القسم موجزاً يشمل حالة التنفيذ والمشكلات الرئيسية التي تم تحديدها أثناء تنفيذ المشروع، بالإضافة إلى التحديات التي صودفت في التحويلات/التكنولوجيات المختلفة (على سبيل المثال، عدم توفر مواد بديلة محددة، والمكونات اللازمة لتصنيع الأجهزة، وتكلفة البدائل، والتحديات المحددة في تدريب الفنيين ومسؤولي التنفيذ) لسنة الإبلاغ.

ثانياً- 2 الأنشطة المتعلقة بالتخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون

6. ينبغي أن يقدم هذا القسم موجزاً للأنشطة المتعلقة بالتخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون، بما في ذلك خطط تنفيذ تعديل كيغالي فيما يخص الهيدروفلوروكربون، والمشروعات الاستثمارية/غير الاستثمارية القائمة بذاتها والمشروعات التحضيرية.

7. وينبغي أن يتناول هذا القسم المشروعات والأنشطة بما في ذلك عدد خطط تنفيذ تعديل كيغالي فيما يخص الهيدروفلوروكربون التي تمت الموافقة عليها وأنجزت خلال فترة الإبلاغ. وفي حالة المشروعات قيد التنفيذ، ينبغي أن يقدم هذا القسم موجزاً يشمل حالة التنفيذ والمشكلات الرئيسية التي تم تحديدها أثناء تنفيذ المشروع، بالإضافة إلى التحديات التي صودفت في التحويلات/التكنولوجيات المختلفة (على سبيل المثال، عدم توفر مواد بديلة محددة، والمكونات اللازمة لتصنيع الأجهزة، وتكلفة البدائل، والتحديات المحددة في استخدام بدائل المواد الهيدروفلوروكربونية، والتحديات المحددة في تدريب الفنيين ومسؤولي التنفيذ) لسنة الإبلاغ.

ثانياً- 3 الأنشطة المتعلقة بكفاءة استخدام الطاقة

8. ينبغي أن يقدم هذا القسم موجزاً للأنشطة المتعلقة بكفاءة استخدام الطاقة في سياق إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون أو التخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون.

9. وينبغي أن يتناول هذا القسم أنشطة كفاءة استخدام الطاقة في إطار فرص التمويل المختلفة وأن يقدم تقريراً موجزاً عن حالة تنفيذ المشروع والمشكلات الرئيسية التي تم تحديدها أثناء تنفيذ المشروع لكل قسم من الأقسام الفرعية المبنية أدناه:

(أ) الأنشطة الإضافية المقرر إدراجها في خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بالنسبة للبلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض للحفاظ على كفاءة استخدام الطاقة لقطاع الخدمات (المقرر 89/6 (ب))؛

(ب) ومشروعات تجريبية بشأن كفاءة استخدام الطاقة (المقرر 91/165)؛

(ج) ومشروعات ضمن الإطار التشغيلي لكفاءة استخدام الطاقة (المقرر 94/60)؛

(د) وحالة تنفيذ المعايير الدنيا لأداء الطاقة بما في ذلك التبريد المنزلي وتكييف الهواء السكني، وخاصة في البلدان التي تتلقى الدعم من خلال مشروعات تتعلق بكفاءة استخدام الطاقة

ثانياً- 4 الأنشطة المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لمصارف المواد الخاضعة للرقابة على النفايات

10. ينبغي أن يتناول هذا القسم قوائم الجرد الوطنية لمصارف المواد الخاضعة للرقابة المستخدمة أو غير المرغوب فيها وأن يتضمن خطة لجمع هذه المواد ونقلها والتخلص منها وأن يقدم تقريراً موجزاً عن حالة تنفيذ المشروع والمشكلات الرئيسية التي تم تحديدها أثناء تنفيذ المشروع.

ثالثاً: إنجاز المشروع في سنة الإبلاغ

11. ينبغي أن يبدأ هذا القسم بموجز يتكون من بضع جمل، يليه جدول يقدم معلومات عن عدد المشروعات المنجزة، وأنشطة الإزالة المرتبطة بهذه المشروعات منذ آخر تقرير.

الإزالة		عدد المشروعات المنجزة	المجموعة
طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون	طن متري من قدرات استنفاد الأوزون		
			المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
			المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
			المرحلة الأولى من خطة تنفيذ تعديل كيغالي فيما يخص الهيدروفلوروكربون
			التعزيز المؤسسي
			ما إلى ذلك
			المجموع

رابعاً: تعميم مراعاة المنظور الجنساني

12. ينبغي تقديم تقرير موجز عن النتائج الرئيسية التي تحققت في مجال تعميم مراعاة المنظور الجنساني، بما في ذلك ما يلي:

- عدد البلدان التي أدرجت السياسة الجنسانية في جميع المشروعات الموافق عليها منذ الاجتماع الخامس والثمانين؛
- وعدد البلدان التي أدرجت المتطلبات الإلزامية ومؤشرات الأداء عند تقديم مراحل جديدة من الاتفاق المتعدد السنوات للمشروعات الموافق عليها منذ الاجتماع الرابع والتسعين؛
- وعدد جلسات التشاور التي عقدت مع الجمعيات والشبكات و/أو أصحاب المصلحة التي ركزت بشكل خاص على تعميم مراعاة المنظور الجنساني في جميع مراحل عملية تخطيط المشروع وتنفيذه؛
- ومن منظور الوكالة المنفذة، القدرات التي تم بناؤها في الوكالة المنفذة والبلد لضمان دمج السياسة الجنسانية في دورة المشروع؛
- وتقرير عن استخدام الأدلة/الكتيبات الجنسانية (كل وكالة منفذة لديها دليل لتعميم مراعاة المنظور الجنساني في المشروعات التي تتلقى الدعم من الصندوق المتعدد الأطراف) والدروس المستفادة.

خامساً: تقييم المخاطر

13. ينبغي أن يقدم هذا القسم لمحة عامة للأسباب الرئيسية لتأخيرات المشروعات التي واجهتها البلدان التي ساعدتها الوكالة والإجراءات المحددة المتخذة لمعالجة تلك التأخيرات، بما في ذلك تحليل الأسباب الجذرية ذات الصلة والمعلومات حول سبل تجنب تكرارها. وهذه المعلومات ضرورية لتزويد اللجنة التنفيذية بتحديث حول السبل التي تتبعها الوكالات المختلفة للتصدي بطريقة منهجية للمشكلات المتعلقة بتأخير المشروعات.

سادساً: مؤشرات الأداء

14. يقدم هذا القسم التقييم الكمي لأداء الوكالات المنفذة فيما يتعلق بأهداف الأداء المحددة في خطط الأعمال والتقارير المرحلية والتقارير المالية وما حققته من إنجازات صوب بلوغ هذه الأهداف للسنة قيد المراجعة. ويمكن تقديم شرح موجز للإنجازات التي تحققت لكل هدف إذا لزم الأمر.

نوع المؤشر	العنوان المختصر	الحساب	الأهداف	الإنجازات
تخطيط – موافقة	الشرائح الموافق عليها	عدد الشرائح الموافق عليها مقابل الشرائح المقررة*		
تخطيط – موافقة	فرادى المشروعات/الأنشطة الموافق عليها	عدد المشروعات/الأنشطة الموافق عليها مقابل تلك المقررة (بما فيها أنشطة إعداد المشروعات)		
تنفيذي	الأموال المنصرفة	بناءً على المبلغ المنصرف المقدر في التقارير المرحلية		
تنفيذي	إزالة المواد المستنفدة للأوزون في المشروعات المتعلقة بالهيدروكلوروفلوروكربون	إزالة المواد المستنفدة للأوزون في المشروعات المتعلقة بالهيدروكلوروفلوروكربون بأطنان قدرات استنفاد الأوزون مقابل تلك المقررة وفقاً للتقارير المرحلية		
تنفيذي	التخفيض التدريجي للهيدروكلوروفلوروكربون في المشروعات المتعلقة بالهيدروكلوروفلوروكربون	التخفيض التدريجي للهيدروكلوروفلوروكربون في المشروعات المتعلقة بالهيدروكلوروفلوروكربون بأطنان من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. مقابل تلك المقررة وفقاً للتقارير المرحلية		
تنفيذي	الإنجاز التشغيلي للمشروع	الإنجاز التشغيلي للمشروع مقابل ما هو مقرر في التقارير المرحلية لجميع الأنشطة (باستثناء إعداد المشروع)**		
تنفيذي	تعميم مراعاة المنظور الجنساني	السياسة التشغيلية المتعلقة بتعميم مراعاة المنظور الجنساني المطبقة على جميع المشروعات المعتمدة		
إداري	سرعة إنجاز المسائل المالية	مدى إنجاز المسائل المالية في المشروعات في غضون 12 شهراً بعد الإنجاز التشغيلي للمشروع		
إداري	تقديم تقارير إنجاز المشروع في الوقت المحدد	تقديم تقارير إنجاز المشروع في الوقت المحدد بناءً على التقرير المرحلي		
إداري	تقديم التقارير المرحلية وخطط الأعمال في الوقت المحدد	تقديم التقارير المرحلية وخطط الأعمال والردود في الوقت المحدد ما لم يتفق على خلاف ذلك		

* سيتم تقليص أهداف الوكالة إذا لم تتمكن من تقديم شريحة بسبب وكالة متعاونة أخرى أو وكالة رئيسية أو إذا لم تتم الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أو خطة تنفيذ تعديل كيغالي فيما يخص الهيدروكلوروفلوروكربون المقدمة لتتظر فيها اللجنة التنفيذية نتيجة لعوامل خارجة عن سيطرة وحدة الأوزون الوطنية والوكالة.

** سيتم تقليص أهداف الوكالة إذا وافقت اللجنة التنفيذية على تمديد تاريخ الإنجاز.

سابعاً: أبرز إنجازات البلد

15. يرجى تقديم معلومات عن الإنجازات التي تحققت على المستوى القطري لثلاثة بلدان تظهر أداءً ملحوظاً في تنفيذ المشروعات والسياسات والتدابير الأخرى. (على سبيل المثال، الإنجاز السريع لتحويل التكنولوجيا الذي ينطوي على تحديات، وبناء القدرات وإدخال تغييرات كفيلة بإحداث التحول من المواد الخاضعة للرقابة إلى البدائل المستدامة، والتنفيذ الاستباقي للوائح بهدف تقليل الاعتماد على المواد الخاضعة للرقابة، واعتماد تكنولوجيات موفرة للطاقة).

ثامناً: المسائل الإدارية وقضايا أخرى

ثامناً-1 الاجتماعات التي تم حضورها

ثامناً-2 الوكالة المنفذة وأشكال التعاون الأخرى

ثامناً-3 قضايا أخرى

16. ستقوم الوكالة بإدراج قائمة بالاجتماعات التي تم حضورها وأي تعاون بين الوكالات (بما في ذلك الوكالات الثنائية) تم الاضطلاع به خلال فترة الإبلاغ. ويجوز للوكالة أيضاً تقديم أي قضايا أخرى ترغب في لفت انتباه اللجنة التنفيذية إليها.

المرفق الأول: الجداول الموجزة

17. ينبغي أن يكون كل جدول مسبقاً بموجز مكون من عدة جمل. وهذا يتيح للوكالات تقديم موجز لجميع المشروعات التي أنجزت أو لا تزال جارية منذ إنشاء الصندوق.

(أ) البيانات الموجزة السنوية

سنة الموافقة	عدد الموافقات	عدد المشروعات المنجزة	النسبة المئوية للمشروعات المنجزة (%)	الأموال المُوافق عليها بالإضافة إلى التسوية (دولار أمريكي)	الأموال المنصرفة (بالدولار الأمريكي)	الرصيد المتبقي (بالدولار الأمريكي)	النسبة المئوية للأموال المنصرفة (%)

(ب) العدد التراكمي للمشروعات الاستثمارية المنجزة

البند	عدد المشروعات	الأموال المُوافق عليها بالإضافة إلى التسوية (دولار أمريكي)	النسبة المئوية للأموال المنصرفة (%)	الاستهلاك بالأطنان المتريّة	الاستهلاك بالأكسيد الكبريت الذي تمت إزالته	الإنتاج بمكافئ ثاني أكسيد الكبريت الذي تمت إزالته	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى أول دفعة صرف	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى الإنجاز	الفعالية من حيث التكلفة للصندوق (دولار أمريكي/كيلوغرام)

(ج) العدد التراكمي للمشروعات غير الاستثمارية المنجزة

البند	عدد المشروعات	الأموال المُوافق عليها بالإضافة إلى التسوية (دولار أمريكي)	النسبة المئوية للأموال المنصرفة (%)	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى أول دفعة صرف	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى الإنجاز

(د) عدد التراكمي لأنشطة عداد المشروعات المنجزة

البند	عدد المشروعات	الأموال المُوافق عليها بالإضافة إلى التسوية (دولار أمريكي)	النسبة المئوية للأموال المنصرفة (%)	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى أول دفعة صرف	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى الإنجاز

(ه) العدد التراكمي للمشروعات الاستثمارية الجارية

البند	عدد المشروعات	الأموال الموافق عليها بالإضافة إلى التسوية (دولار أمريكي)	النسبة المئوية للأموال المنصرفة (%)	عدد المشروعات المنصرفة	النسبة المئوية للمشروعات المنصرفة (%)	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى أول دفعة صرف	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى الإنجاز المقرر	متوسط طول التأخير في إنجاز المشروع المقرر (دولار أمريكي/كيلوغرام)	الفعالية من حيث التكلفة للصندوق

(و) العدد التراكمي للمشروعات غير الاستثمارية الجارية

البند	عدد المشروعات	الأموال الموافق عليها بالإضافة إلى التسوية (دولار أمريكي)	الأموال المنصرفة (بالدولار الأمريكي)	النسبة المئوية للأموال المنصرفة (%)	عدد المشروعات المنصرفة	النسبة المئوية للمشروعات المنصرفة (%)	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى أول دفعة صرف	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى الإنجاز المقرر	متوسط طول التأخير في إنجاز المشروع المقرر

(ز) العدد التراكمي لأنشطة إعداد المشروعات الجارية

البند	عدد المشروعات	الأموال الموافق عليها بالإضافة إلى التسوية (دولار أمريكي)	الأموال المنصرفة (دولار أمريكي)	النسبة المئوية للأموال المنصرفة (%)	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى أول دفعة صرف	متوسط عدد الأشهر من الموافقة إلى الإنجاز المقرر	متوسط طول التأخير في إنجاز المشروع المقرر

Annex III

OUTLINE OF THE CURRENT PROGRESS REPORT NARRATIVE FORMAT

I.	Project approvals and disbursements
(a)	Annual summary data
(b)	Interest
(c)	Summary data by type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)
(e)	Sector phase-out by country
II.	Project completions since last report
(a)	ODP phased out since last report
(b)	Non-investment project completions since last report
	i. Country programmes
	ii. Technical assistance
	iii. Training
III.	Global and regional project highlights
(a)	Global projects
(b)	Regional projects
IV.	Performance indicators
(a)	Agency business plan performance goals
(b)	Cumulative completed investment projects
(c)	Cumulated completed non-investment projects
(d)	Cumulative ongoing investment projects
(e)	Cumulative ongoing non-investment projects
V.	Status of agreements and project preparation (where applicable), by country
(a)	Agreements to be signed/executed/finalized and when they will be ready for disbursing
(b)	Project preparation by country, approved amount, and amount disbursed
VI.	Gender mainstreaming
VII.	Administrative issues (operational, policy, financial, and other issues)
(a)	Meetings attended
(b)	Implementing agency and other co-operation
(c)	Other issues
Annex I Country developments	